

(NL) HEOSafe® VAN SECURITY

Extra beveiliging van schuif-, achterdeuren en kleppen.
Ook leverbaar als gelijksluitende-set met meerdere sloten.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Het slot kan heel eenvoudig met de sleutel opengemaakt worden of gesloten
- De sleutel omdraaien en het slot 180° draaien, de deur kan open.
- Alleen in gesloten of geopende toestand, kan de sleutel uitgenomen worden.
- Het slot kan niet afgesloten worden als u zich in het voertuig begeeft, alle vluchtwegen moeten immers vrij blijven
- Hou steeds een sleutel bij de hand!

MONTAGEHANDLEIDING:

- Open het slot met de sleutel en draai het slot 90°, dit is de positie voor de montage van het slot. In de montage positie kan u de sleutel niet uit het slot nemen.
- De vier boorgaten met een stift markeren Hou daarbij het slot met de plaat in de juiste positie.
- Bij een zijschuifdeur moet het slot zeker 10 cm boven de rails aangebracht worden. Voor het boren nog één keer proberen of de deur zonder problemen over het slot heenschuift. Bij de achterdeuren monteert u het slot op de deur die van binnenuit te vergrendelen is.
- Gatens boren met een metaalboor van exact 3,2mm.
- De boorgaten invetten en de rubber afdichting aanbrengen
- Schroef de speciale metaalschroeven met een inbussleutel van 4mm vast

Ons veiligheidslot Art. 1760, HEOSafe® VAN Security, bestaat uit 1 geheel, dat op 1 carrossiedeel bevestigd wordt, zodat verhinderd wordt dat een deur (schuifdeur) geopend kan worden). We hebben géén tegendeel dat op de deur zelf gemonteerd moet worden, derhalve is ons slot ook goed te bedienen als de carrosserie getordeerd is.
Het grote montagevlak ten opzichte van de kleine overhang, maken dat de hefboomwerking minimaal is. Ook de afstand tussen slot en carrosserie is geoptimaliseerd.

Voor meer informatie staan wij tot uw beschikking:
www.heosolution.de/ / info@heosolution.de

HEOSafe® VAN Security

Code 1760

- zur Sicherung von Schiebe-, Heck- und Flügeltüren
- for fixing sliding, wing and rear doors
- pour la fixation des portes coulissantes, de type hayon et plantes
- voor de zekerheid van schuif-, zij- en vleugeldeuren



(DE) HEOSafe® VAN SECURITY

Spezielles Schloss für die Sicherung von Schiebe-, Heck- und Flügeltüren.

Auch als gleichschließende Sätze mit mehreren Schlössern.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Das Schloss kann man nur mit dem Schlüssel betätigen.
- Das Schloss wird mit dem Schlüssel entriegelt und dann um 180° gedreht.
- Der Schlüssel kann nur in offener oder geschlossener Stellung entfernt werden.
- Behalten Sie immer einen Schlüssel bei sich.

MONTAGEANLEITUNG:

- Das Schloss mit dem Schlüssel entriegeln und um 90° drehen. Diese Position ist die Montagestellung. In dieser Stellung kann der Schlüssel nicht abgezogen werden.
- Die 4 Bohrungen mit einem Stift markieren. Dafür halten Sie am besten das Schloss mit der Platte an die für die Montage ausgesuchte Stelle.
- Für die Schiebetür wird das Schloss an die Seitenwand neben der Schiebetür angebracht (am besten ca. 10 cm über der Führungsschiene). Bevor Sie fortfahren, bitte überprüfen, ob sich die Schiebetür auch einwandfrei bei ganz geöffnetem Zustand über das Schloss öffnet, ohne die Innenverkleidung zu berühren. Bei der Flügeltür montieren Sie das Schloss auf der Seite der von innen verschließbaren Tür.
- Die Bohrungen mit einem Bohraufsatz von 3,20 mm durchführen.
- Bohrungen einfetten, Gummidichtung über die Bohrungen anbringen.
- Mit einem 4 mm Inbusschlüssel das Schloss mit den mitgelieferten Spezialblechschrauben befestigen.
- Beim Öffnen der Schiebetür auf den Schlüssel achten und unbedingt abziehen, damit die Türe den Schlüssel nicht abbricht!

Unsere Türsicherung Art. 1760, HEOSafe® VAN Security, besteht aus 1 Einheit, die auf 1 Karosserieteil befestigt wird, und dadurch verhindert, dass eine Tür (Schiebetür) nicht aufgeht. Wir haben keine Zusatzteile auf der Gegenseite, die ineinander greifen müssen oder sich bei der Karosseriewindung verkeilen können. Wir verwenden eine große Halterung mit einem kleineren Überhang, der die Türen sichert, um Hebelkräfte zu minimieren. Die Abstände zwischen Schloss und Karosserie werden ebenfalls auf ein Minimum klein gehalten.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen natürlich gerne zur Verfügung:
www.heosolution.de / info@heosolution.de

(GB) HEOSafe® VAN SECURITY

Special lock for fixing sliding, tailgate and folding doors.

Also, sets of keys with identical locking, with several locks.

USER MANUAL:

- The lock can only be operated with the key.
- The lock is unlocked with the key and then rotated 180°.
- The key can only be removed in the open or closed position.
- Always keep a key with you.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Unlock the key lock and turn 90°. This position is the assembly position. The key cannot be removed in this position.
- Mark the 4 holes with a pencil. To do this, it is best to hold the plate lock in the place selected for installation.

- For the sliding door, the lock is attached to the side wall next to the sliding door (preferably about 10 cm above the guide rail). Before proceeding, please check that the sliding door opens correctly using the lock when it is fully open, without touching the interior panels. In the case of the folding door, mount the lock on the side of the door that can be locked from the inside.
- Drill holes with a 3.20 mm drill bit.
- Grease the holes; attach the rubber gasket over the holes.
- Use a 4 mm hex key to secure the lock using the special sheet metal screws provided.
- When opening the sliding door, pay attention to the key and make sure that you remove it so that the door does not break the key!

Our door lock Art. 1760, HEOSafe® VAN Security, consists of 1 unit, which is attached to one side of the body and thus prevents the opening of a door (sliding doors). We have no additional parts on the opposite side to attach or secure when the body is twisted. We use a large bracket with a smaller bracket, which secures the doors to minimize leverage. The distances between the lock and the body are also kept to a minimum.

For additional information, we are at your disposal:
www.heosolution.de / info@heosolution.de

(FR) HEOSafe® VAN SECURITY

Serrure spéciale pour la fixation des portes coulissantes, de type hayon et pliantes.

Egalement, des sets de clés à verrouillage identique, avec plusieurs serrures.

MANUEL D'UTILISATION:

- La serrure ne peut être actionnée qu'avec la clé.
- La serrure est déverrouillée avec la clé puis tournée de 180°.
- La clé ne peut être retirée qu'en position ouverte ou fermée.
- Gardez toujours une clé avec vous.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION:

- Déverrouillez la serrure à clé et tournez à 90°. Cette position est la position d'assemblage. La clé ne peut pas être retirée dans cette position.
- Marquez les 4 trous avec un crayon. Pour ce faire, il est préférable de maintenir la serrure de la plaque à l'endroit choisi pour l'installation.
- Pour la porte coulissante, la serrure est fixée sur la paroi latérale à côté de la porte coulissante (de préférence à environ 10 cm au-dessus du rail de guidage). Avant de continuer, veuillez vérifier que la porte coulissante s'ouvre correctement à l'aide de la serrure lorsqu'elle est complètement ouverte, sans toucher aux panneaux intérieurs. Dans le cas de la porte pliante, montez la serrure sur le côté de la porte pouvant être verrouillée de l'intérieur.
- Percez les trous avec un foret de 3,20 mm.
- Graissez les trous, fixez le joint en caoutchouc sur les trous.
- Utilisez une clé hexagonale de 4 mm pour fixer la serrure à l'aide des vis à tôle spéciales fournies.
- Lors de l'ouverture de la porte coulissante, faites attention à la clé et assurez-vous de la retirer afin que la porte ne casse pas la clé !

Notre serrure de porte Art.1760, HEOSafe® VAN Security, se compose d'une unité, qui est fixée sur un côté du corps et empêche ainsi l'ouverture d'une porte (portes coulissantes). Nous n'avons aucune pièce supplémentaire sur le côté opposé à attacher ou à fixer lorsque le corps est tordu. Nous utilisons un grand support avec un support plus petit, qui sécurise les portes pour minimiser l'effet de levier. Les distances entre la serrure et le corps sont également réduites au minimum.

Pour plus d'informations, nous sommes à votre disposition :
www.heosolution.de / info@heosolution.de

HEOSafe®

Ford Transit
ab Baujahr 2014 - ...



Code 14646



Code 14656

- Montage an die Innenseite des Türrahmens
- Installation on the inside of the door frame
- Montage à l'intérieur du cadre de la porte
- Aanleg aan de binnenzijde van het deurkaszijn



Code 14646



Code 14656



HEOSystem

Ein Schlüssel für alle HEOSafe® Schlösser Ihres Fahrzeuges
One key for all HEOSafe® locks in your vehicle

Cabin locks & Additional locks



Code 14656



Code 1958



Code 1750



Code 1742



Code 1760



(DE) HEOSafe® FORD TRANSIT / 2014 - ...

Montage an die Innenseite des Türrahmens

1 Paar Schlösser (1 x links und 1 x rechts) + Riegelanschlag B-Säule

BEDIENUNGSANLEITUNG 14646:

- Durch das Hineindrücken und anschließende Drehen des Knopfes wird das Schließsystem entriegelt oder verriegelt.
- Der Drehknopf arretiert automatisch, sobald der Riegel vollständig heraus- oder hineingefahren ist.

BEDIENUNGSANLEITUNG 14656:

- Durch das Hineindrücken und anschließende Drehen des Knopfes wird das Schließsystem entriegelt oder verriegelt.
- Der Drehknopf arretiert automatisch, sobald der Riegel vollständig heraus- oder hineingefahren ist.
- Durch das Drehen des Schlüssels blockiert man den aktuellen Stand des Drehknopfes: entriegelt oder verriegelt.

MONTAGEANLEITUNG:

- Montage an der Innenseite der Türe, unter der Seitenfenster-Verdunkelung, falls vorhanden.
- Die Innenverkleidung der Türe muss ohne Spalt an dem Blech der Türe anliegen (Foto 1).
- Das Schloss an die Türe anbringen, so dass es sich an die Form der Innenverkleidung anpasst (Foto 2a, 2b).
- Bohrungen kennzeichnen (Foto 3a, 3b).
- Wir empfehlen, das Schloss zu entfernen und dann mit einem Bohraufsatz von 3,2 mm vorzubohren. Bohrungen oder die Schrauben fetten. Schloss mit den mitgelieferten Blechschrauben 4,8 x 16 mm befestigen (Foto 4a, 4b).
- Nachdem das Schloss befestigt ist, Türe schließen, Riegelanschlag an die B-Säule so anbringen, dass es auf der gleichen Höhe mit dem Schloss ist. Danach die Gummilippe hineindrücken (Foto 5), Riegelanschlag einsetzen (Foto 6).
- Für eine schönere Montage des Riegelanschlags kann man die Gummidichtung oben und unten am Außenrahmen des Riegelanschlags bis zum Kantenschutz-Profil zuschneiden.
- Bohrungen kennzeichnen und mit einem Bohraufsatz von 2,0 mm vorbohren (Foto 7).
- Riegelanschlag mit den mitgelieferten Blechschrauben 3,9 x 16 mm befestigen (Foto 8).
- Für die Befestigung keinen Elektro-Schrauber verwenden. Mit einem Hand-Schraubendreher PH2 die Schrauben fest anziehen.

(FR) HEOSafe® FORD TRANSIT / 2014 - ...

Montage à l'intérieur du cadre de la porte

1 paire de serrures (1 x gauche et 1 x droite) + butée à vis pour le Pillier B

MODE D'EMPLOI 14646:

- En appuyant sur le bouton tournant, on ferme ou ouvre la portière.
- Le bouton tournant se bloque automatiquement dès que le verrou à pêne dormant est complètement dévisser ou visser.

MODE D'EMPLOI 14656:

- En appuyant sur le bouton tournant, on ferme ou ouvre la portière.
- Le bouton tournant se bloque automatiquement dès que le verrou à pêne dormant est complètement dévisser ou visser.
- En tournant la clé, on bloque la position du verrou : fermé ou ouvert.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

- Il se monte à l'intérieur de la porte, sous la vitre latérale, s'il y en a une.
- Le revêtement intérieur de la porte doit être collé au panneau de porte, sans laisser d'espace libre (photo 1).
- Montez la serrure sur la porte de manière à ce qu'elle épouse la forme du joint intérieur (photo 2a, 2b).
- Marquez les trous (photo 3a, 3b).
- Nous vous recommandons de retirer la serrure puis de pré-percer avec un foret de 3,2 mm. Graissez les trous ou les vis. Fixez la serrure avec les vis autotaraudeuses 4,8 x 16 mm fournies (photo 4a, 4b).
- Une fois la serrure fixée, fermez la porte, fixez la butée sur le pilier B de manière à ce qu'elle soit à la même hauteur que la serrure. Appuyez ensuite sur la lèvres en caoutchouc (photo 5), puis insérez la butée de fixation à vis (photo 6).
- Pour faciliter le montage de la butée de tôle, vous pouvez couper le joint en caoutchouc en haut et en bas du cadre extérieur de la butée de tôle jusqu'au profil de protection des bords.
- Marquez les trous et pré-percez-les avec un foret de 2,0 mm (photo 7).
- Fixez la butée de tôle avec les vis autotaraudeuses 3,9 x 16 mm fournies (photo 8).
- N'utilisez pas de tournevis électrique pour la fixation. Utilisez un tournevis à main PH2 pour serrer les vis.

(GB) HEOSafe® FORD TRANSIT / 2014 - ...

Installation on the inside of the door frame

1 pair of locks (1 x left and 1 x right)

INSTRUCTIONS FOR USE 14646:

- Push the knob down and turn it to close or open the door.
- The turning knob blocks as soon as the lock is closed or unlocked completely.

INSTRUCTIONS FOR USE 14656:

- Push the knob down and turn it to close or open the door.
- The turning knob blocks as soon as the lock is closed or unlocked completely.
- Turning the key fixes the current position of the turning knob: locked or unlocked.

INSTALLATION INSTRUCTIONS:

- It is installed on the inside of the door, under the side window, if there is one.
- The inner lining of the door must be glued to the door panel, without leaving a free space (Photo 1).
- Install the lock on the door so that it matches the shape of the inner seal (photo 2a, 2b).
- Mark the holes (photo 3a, 3b).
- We recommend removing the lock and then pre-drilling with a 3.2mm drill bit. Grease the holes or screws. Secure the lock using the supplied 4.8 x 16mm self-tapping screws (photo 4a, 4b).
- After the lock has been fixed, close the door, fix the stop on the B-pillar so that it is at the same height as the lock. Then press the rubber lip (photo 5), then insert the screw fixing arrester (photo 6).
- For easier mounting of the sheet metal arrester, you can cut the rubber gasket at the top and bottom of the outer frame of the sheet metal arrester up to the edge protection profile.
- Mark the holes and pre-drill them with a 2.0 mm drill bit (photo 7).
- Fix the arrester to the sheet metal using the supplied 3.9 x 16 mm self-tapping screws (photo 8).
- Do not use an electric screwdriver for fastening. Use a PH2 hand screwdriver to tighten the screws.

(NL) HEOSafe® FORD TRANSIT / 2014 - ...

Aanleg aan de binnenzijde van het deurkozijn

1 paar sloten (1 x links en 1 x rechts) + butstopper voor deurpost B

GEBRUIKSAANWIJZING 14646:

- Door het indrukken en dan draaien van de drukknop wordt het sluitsysteem vergrendeld of ontgrendeld.
- De drukknop vergrendelt automatisch zodra de grendel volledig in- of uitgedraaid is.

GEBRUIKSAANWIJZING 14656:

- Door het indrukken en dan draaien van de drukknop wordt het sluitsysteem vergrendeld of ontgrendeld.
- De drukknop vergrendelt automatisch zodra de grendel volledig in- of uitgedraaid is.
- De stand van de drukknop wordt gefixeerd door het gebruik van de sleutel.

MONTAGE-INSTRUCTIES:

- Wordt gemonteerd aan de binnenkant van de deur, onder de zijruit indien aanwezig.
- De binnenbekleding van de deur moet aan het deurpaneel worden gelijmd, zonder spleet (foto 1).
- Monteer het slot zo op de deur dat het overeenkomt met de vorm van de binnenbekleding (foto 2a, 2b).
- Markeer de gaten (foto 3a, 3b).
- Wij raden u aan het slot te verwijderen en vervolgens een gat voor te boren met een boor van 3,2 mm. Vet de gaten of schroeven in. Zet het slot vast met de bijgeleverde zelftappende schroeven van 4,8 x 16 mm (foto's 4a, 4b).
- Nadat het slot is vastgezet, sluit u het portier en bevestigt u de aanslag op de deurpost B, zodat deze zich op dezelfde hoogte bevindt als het slot. Druk vervolgens op de rubberen lip (foto 5), waarna u de schroefbevestigingsstop aanbrengt (foto 6).
- Om de montage van de plaatanslag te vergemakkelijken, kunt u de rubberen pakking aan de boven- en onderkant van het buitenframe van de plaatanslag afsnijden tot aan het randbeschermingsprofiel.
- Markeer de gaten en boor ze voor met een 2,0 mm boor (foto 7).
- Zet de plaatanslag vast met de bijgeleverde zelftappende schroeven 3,9 x 16 mm (foto 8).
- Gebruik geen elektrische schroevendraaier voor de bevestiging. Gebruik een PH2 handschroevendraaier om de schroeven aan te draaien.